SONY

2-667-355-**42**(1)

FD Trinitron

WEGA®

Manual de instrucciones

KV-21FA340
KV-21FA340L
KV-29FA340
KV-29FA340L

Lea este manual antes de operar el producto.

© 2006 Sony Corporation

Para su conveniencia

Por favor contacte directamente a Sony, si:

- Depués de leer el manual, tiene preguntas acerca del funcionamiento de su televisor.
- Tiene dificultad al operar su televisor.

Si requiere asistencia con el producto: Visite la página de Internet

http://www.sony.net

o llame al número de teléfono que aparece en su póliza de garantia.

Sony trabajará para resolver sus dudas más rápidamente que el establecimiento donde adquirió el producto.

Por favor no devuelva el producto a la tienda

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el televisor a la lluvia o humedad.

Este símbolo señala al usuario la presencia de voltaje peligroso sin aislamiento en el interior del aparato de tal intensidad que podría presentar riesgo de descarga eléctrica.

Este símbolo indica al usuario que el manual que acompaña a este aparato contiene instrucciones importantes referentes a su funcionamiento y mantenimiento.

Nota para el instalador de CATV

Esta nota pretende llamar la atención del Código Eléctrico Nacional (NEC) del instalador del sistema CATV en relación con el artículo 820-40 del Código Eléctrico Nacional (NEC) que proporciona las pautas para una adecuada conexión a tierra y, en particular, especifica que el cable de conexión a tierra debe estar conectado al sistema de toma de tierra del edificio lo más cerca posible de la entrada del cable.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- ❏ Utilice el televisor con ca (corriente alterna) como se menciona a continuación para todos los países excepto en donde se indique:
  ca 120 V 60 Hz
  ca 220 V 50/60 Hz (Chile, Perú, Bolivia)
- ❏ Una terminal del enchufe es más ancha que la otra para garantizar la seguridad y solo se podrá introducir en la toma de corriente de una manera (sólo los modelos con ca 120 V). Si no puede insertar completamente el enchufe en la toma, póngase en contacto con su proveedor.
- ❏ Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el televisor, desconéctelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.

PRECAUCION

PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUZCA EL ENCHUFE EN EL TOMACORRIENTE POR COMPLETO, CON EL CONTACTO ANCHO DEL ENCHUFE EN LA RANURA ANCHA DEL TOMACORRIENTE.

Al usar videojuegos, computadoras y productos similares con el televisor, mantenga los ajustes de brillo y contraste a un nivel moderado. Si una imagen inmóvil permanece en la pantalla durante un periodo prolongado con elevada intensidad de brillo o contraste, la imagen podría quedar grabada en la pantalla en forma permanente. Igualmente, ver continuamente el mismo canal de televisión podría dejar grabada en la pantalla el logotipo de la emisora. La garantía no cubre este tipo de anomalías, ya que se deben al mal uso del aparato.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice el enchufe polarizado con un cable de extensión, un receptáculo ni otras tomas, a menos que las terminales estén bien insertadas y no queden expuestas.

Conforme a regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) se advierte que cualquier cambio o modificación que no se apruebe de modo explícito en este manual podría anular su autorización para utilizar este equipo.

NOTIFICACION

Este aparato ha sido debidamente probado, comprobándose que cumple con los límites impuestos a dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Estos límites se establecieron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía radioeléctrica. De no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones correspondientes, podría producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no puede garantizarse que no se produzcan estas interferencias en una instalación determinada. Si este aparato llega a interferir en la recepción de radio o televisión, lo que podrá comprobarse encendiendo y apagando el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- ❏ Reoriente o cambie de lugar las antenas receptoras.
- ❏ Aumente la distancia que separa este aparato del receptor afectado.
- ❏ Conecte el aparato en una toma de corriente de un circuito distinto al que esté conectado el receptor que está afectado.
- ❏ Consulte con el distribuidor o solicite los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión.

Cualquier cambio o modificación que no se detalla expresamente en el presente manual podría invalidar su autorización para emplear este aparato.

Protección del televisor

- ❏ Para evitar el sobrecalentamiento interno, no obstruya los orificios de ventilación.
- ❏ No instale el televisor en un lugar con temperatura elevada, humedad, exceso de polvo o donde puedan producirse vibraciones.

Nota sobre Caption Vision

Este receptor de televisión proporciona pantalla de televisión con visualización de subtítulos de acuerdo con el punto § 15.119 del reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC).

El uso del televisor con finalidades distintas a la visualización privada de emisiones de programas en UHF o VHF o transmisiones vía cable dirigidas al público en general puede requerir la autorización de la compañía de emisión por cable y/o del propietario del programa.

Información para el propietario

Los números de serie y modelo están situados en la portada de este manual y en la parte posterior del televisor.

Marcas comerciales y derechos de autor

ENERGY STAR

Fabricado bajo licencia de SRS Labs, Inc. WOW y los símbolos SRS son marcas registradas de SRS Labs, Inc.

Bajo licencia de BBE Sound, Inc. Licenciado de BBE Sound, Inc. sobre el número USP4638258, 5510752 Y 5736897. BBE y el símbolo son marcas registradas de BBE Sound, Inc.

Sony, FD Trinitron, WEGA, ClearEdge VM, Intelligent Picture y Dynamic Bass Response System son marcas comerciales de Sony.

Normas importantes sobre seguridad

Para su protección, lea detenidamente estas instrucciones y guarde este manual para futuras consultas.
Lea cuidadosamente todas las advertencias y precauciones y siga las instrucciones inscritas en el televisor o descritas en el manual de instrucciones o de reparación.

ADVERTENCIA

Para protegerse contra daños personales, siga las precauciones de seguridad básicas durante la instalación, la utilización y el mantenimiento del televisor indicadas a continuación.

USO

Fuentes de alimentación

Este televisor solamente deberá alimentarse con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de serie/modelo. Si no está seguro sobre el tipo de red eléctrica de su hogar, consulte a su proveedor o a la compañía de suministro eléctrico local. En caso de un televisor diseñado para alimentarse con baterías, consulte su manual de instrucciones.

Conexión a tierra o polarización

Este aparato cuenta con cable eléctrico con clavija polarizada (con una terminal más ancha que la otra), o con tres terminales (la tercera es para la conexión). Siga las instrucciones indicadas a continuación:

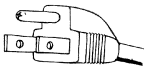
Para los equipos con un enchufe de cable de alimentación de ca polarizado

El enchufe se introduce en la toma de corriente en una única dirección. Se trata de una característica de seguridad. Si no puede insertar completamente el enchufe en la toma, intente girar el enchufe. Si sigue teniendo problemas para insertar el enchufe, póngase en contacto con su electricista para que le instale una toma adecuada. No ponga a prueba la finalidad de seguridad del enchufe polarizado forzándolo.

Advertencia alternativa

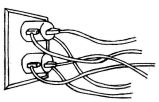
Para los equipos con un enchufe de ca con tres terminales de conexión de tierra

Este enchufe únicamente se acoplará a una toma de corriente de conexión a tierra. Se trata de una característica de seguridad. Si no puede insertar el enchufe en la toma, póngase en contacto con su electricista para que le instale una toma adecuada. No ponga a prueba la seguridad del enchufe de conexión a tierra.



Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de pared, los cables de extensión ni los receptáculos más allá de su capacidad, puesto que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Apague siempre el aparato cuando no lo utilice. Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, desconéctelo de la toma de pared como precaución ante la posibilidad de que se produzca un mal funcionamiento interno que pueda provocar un incendio.



No desconecte la antena ni el cable de alimentación en caso de tormenta. Los relámpagos podrían descargar mientras sujeta el cable y provocarle lesiones graves. Apague el televisor y espere que el tiempo mejore.

Corrosión

Es posible que el uso de este televisor en lugares cerca del mar pueda exponerlo a un exceso de sal, corrosión y daños internos y deteriorar su rendimiento. Si se expone el televisor a estas condiciones, debe tomar las medidas para reducir la humedad y la temperatura de la zona en la que se encuentra el televisor.

Introducción de objetos y líquidos

No introduzca objetos de ningún tipo a través de las ranuras del gabinete, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o provocar cortocircuitos de piezas, lo que podría resultar en incendios o descargas eléctricas. No derrame nunca ningún tipo de líquido sobre el televisor.

Accesorios

No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante, ya que podría ser peligroso.
No coloque ningún tipo de objetos, especialmente objetos pesados, encima del aparato. Podrían caerse del aparato y causar lesiones.

Limpieza

Antes de limpiar el televisor, desconéctelo de la alimentación. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles. Para limpiar el exterior del televisor, emplee un paño ligeramente humedecido en agua.

Si se produce un ruido continuo o intermitente en el interior del aparato de televisión mientras está en funcionamiento, desconecte el televisor y póngase en contacto con el proveedor o con el servicio de asistencia técnica. Es normal que algunos aparatos de televisión produzcan ocasionalmente este tipo de ruidos, especialmente cuando se conectan y desconectan.

Instalación

Para levantar o mover el aparato siempre se deberá hacer entre dos o más personas. El aparato es pesado y la superficie inferior es plana. Si intenta mover el aparato sin ayuda o lo manipula de forma insegura, puede producirse lesiones graves. Instale el aparato sobre una superficie plana y estable.

Agua y humedad

No utilice aparatos de alimentación eléctrica cerca del agua — por ejemplo, cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero o una lavadora, en un sótano húmedo, ni cerca de una piscina, etc.

Colocación

No coloque el televisor sobre una mesita con ruedas, un pedestal, una mesa o un estante inestable. El televisor podría caer, causando daños serios a niños, adultos y al propio televisor. Utilice solamente la mesita de ruedas o soporte recomendado por el fabricante para el modelo específico. La combinación de un televisor y un mueble con ruedas deberá moverse con cuidado. Las paradas bruscas, la fuerza excesiva y las superficies desiguales pueden hacer que el aparato y el mueble volqueen.

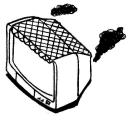
Desconecte todos los cables del aparato antes de intentar moverlo.

No permita que niños o animales se suban encima del aparato o lo empujen. El aparato podría caerse y causar lesiones graves.

Ventilación

Las ranuras y aberturas en la parte posterior o inferior del televisor son para permitir la ventilación necesaria. Para asegurar la operación fiable del televisor y protegerlo contra el sobrecalentamiento, estas ranuras y aberturas no deberán cubrirse ni bloquearse nunca.

❑ No tape las ranuras ni aberturas con paños ni otros materiales.



❑ No bloquee las ranuras ni aberturas colocando el televisor sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares.

❑ No coloque el televisor en un lugar cerrado, como en un librero o un mueble empotrado, a menos que esté adecuadamente ventilado.

❑ No coloque el televisor cerca, ni sobre un radiador o una salida de aire caliente, ni expuesto a la luz solar directa.

Protección del cable de alimentación

No permita que ningún objeto quede sobre el cable de alimentación, ni coloque el televisor donde el cable pueda quedar sometido a desgaste o presión.

Conexión a tierra o polarización

Este aparato puede estar equipado con un enchufe de línea de corriente alterna polarizado (con una terminal más ancha que la otra). El enchufe sólo se puede introducir en la toma de corriente en una dirección. Se trata de una característica de seguridad. Si no puede insertar completamente el enchufe en la toma, intente girarlo. Si sigue teniendo problemas para introducir el enchufe, póngase en contacto con su electricista para que sustituya la toma obsoleta. No ponga a prueba la seguridad del enchufe polarizado.

Antenas

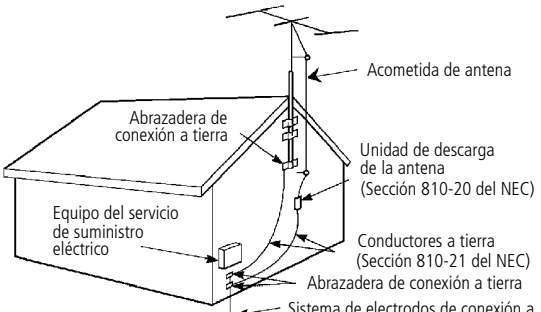
Conexión a tierra de una antena exterior

Para instalar una antena exterior, siga los procedimientos que se indican a continuación. Los sistemas de antenas exteriores no deben situarse cerca de líneas eléctricas o circuitos de alimentación o luz eléctrica, o bien donde pueda entrar en contacto con dichas líneas eléctricas o circuitos.

CUANDO INSTALE UN SISTEMA DE ANTENA EXTERIOR, EXTREME LAS PRECAUCIONES Y MANTÉNGALO ALEJADO DE DICHAS LINEAS ELECTRICAS O CIRCUITOS, DADO QUE EL CONTACTO PUEDE RESULTAR FATAL.

Asegúrese de que el sistema de antena tiene conexión a tierra para proporcionar protección contra los incrementos de voltaje y el aumento de las cargas estáticas. El apartado 810 del Código Eléctrico Nacional (NEC) en EE.UU. y el apartado 54 del Código eléctrico de Canadá proporcionan información relativa a la conexión a tierra adecuada del mástil y de la estructura de soporte, la conexión a tierra del cable de conexión a la unidad de descarga de la antena, el tamaño de los conductores de la conexión a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión de los electrodos de conexión a tierra y los requisitos de los electrodos de conexión a tierra.

Conexión a tierra de la antena de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70



NEC: Código Eléctrico Nacional

Descargas Eléctricas

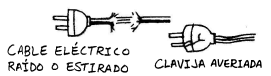
Para mayor protección del receptor de televisión durante una tormenta con descarga eléctrica o cuando no se utiliza durante largos periodos de tiempo, desconéctelo de la toma de pared y desconecte la antena. Con ello evitará que los rayos y los incrementos de voltaje dañen el receptor.

Reparación

Daños que requieren reparación

Desconecte el aparato de la toma de pared y haga que sea revisado por personal calificado cuando se produzcan las siguientes condiciones:

❑ Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o deshilachados.



❑ Si se ha vertido líquido en el interior del aparato o si se han caído objetos en el interior del producto.

❑ Si el aparato se ha expuesto a lluvia o agua.

❑ Si el aparato se ha caído y ha sufrido golpes excesivos o si se ha dañado la unidad.

❑ Si el aparato no funciona con normalidad al seguir las instrucciones del manual. Ajuste solamente los controles que se especifican en el manual de instrucciones. El ajuste inadecuado de otros controles puede provocar daños y a menudo requerirá mucho trabajo por parte de un técnico calificado para restablecer el funcionamiento normal del aparato.

❑ Si el aparato muestra un cambio de rendimiento significativo, debe repararse.

Asistencia técnica

No intente reparar por sí mismo el aparato ya que al abrir el gabinete se vería expuesto a tensiones peligrosas y otros riesgos. Solicite los servicios de personal de reparación calificado.

Piezas de reemplazo

Si necesita piezas de reemplazo, asegúrese de que el técnico certifique por escrito que ha utilizado piezas de reemplazo especificadas por el fabricante con las mismas características que las piezas originales. El uso de piezas no autorizadas puede provocar incendios, descargas eléctricas y otros peligros.

Comprobación de seguridad

Después de realizar cualquier reparación del aparato, solicite al técnico de la reparación que realice comprobaciones rutinarias de seguridad (como especifica el fabricante) para determinar si el aparato se encuentra en condiciones seguras de funcionamiento y certificarlo. Cuando el aparato llega al final de su vida útil, debe desecharse adecuadamente para evitar una implosión del tubo de la imagen. Consulte a un técnico de reparación calificado para depositar el aparato.

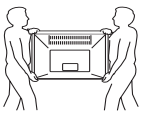
TRASLADO DEL TELEVISOR

Transporte el televisor de la forma especificada

Son necesarias dos personas como mínimo para transportar el televisor.

Si transporta el televisor de una forma que no sea la especificada y sin el número de personas especificado, éste podría caerse y causar lesiones graves.

❑ Transporte el televisor sujetándolo por sus bordes superior e inferior tal y como se indica en la ilustración.



❑ Agarre firmemente el televisor cuando lo transporte.

❑ Durante el transporte, no permita que el aparato se golpee o quede expuesto a vibraciones excesivas, ya que podría caerse, dañarse y provocar lesiones graves.

GLOSARIO

Palabra en Inglés	Descripción en Español
Audio System	Sistema de Audio
Auto Volume	Estabiliza el volumen.
AUX	Auxiliar.
BBE	Reproduce las señales originales de audio de manera fiel, al añadir progresivamente un tiempo de demora a las frecuencias bajas para lograr un sonido natural.
Caption Vision	Despliegue de subtitulos.
CATV	Sistema de televisión por cable.
CH	Canal.
ClearEdge VM	Bordes definidos modulación de velocidad.
Code set	Programación de códigos.
Converter	Convertidor.
CRT	Tubo de rayos catódicos.
Display	Pantalla de visualización, desplegar información (canal, hora).
DSS	Sistema digital de satélite.
DVD	Disco digital de video.
Enter	Ingresar.
Guide	Guía.
In, Input	Entrada.
Info	Información.
Intelligent Picture	Imagen inteligente (claridad de imagen).
Jump	Alternador de canales.
L	Izquierda (Left).
L/R	Izquierda/Derecha (Left/Right).
MTS	Sistema de sonido múltiple.
Muting	Silenciador.
Out	Salida.
Picture Mode	Modos de visualización de imagen.
Power	Función de encendido / apagado.
Pro	Profesional.
R	Derecha (Right).
REC	Grabar (Recorder).
Reset	Restablecer, reiniciar.
SAP	Programa secundario de audio.
SAT, SATELLITE	Satélite.
Sleep	Apaga el televisor automáticamente.
SRS	Sistema de recuperación de sonido.
Subwoofer	Unidad de altavoz diseñada especialmente para frecuencias de la parte subgrave del espectro del sonido.
Surround System	Sistema de sonido envolvente.
System Off	Apagado de sistema.
Tape	Toca cintas.
TAPE2	Entrada de tocacintas de audio.
Timer(s)	Temporizador(es).
UHF	Señal de televisión de frecuencias ultra altas.
VCR	Videograbadora.
VHF	Señal de televisión de frecuencias muy altas.
WOW	Recrea los graves con más fuerza y al mismo tiempo hace que los diálogos sean más claros.

Contenido

Introducción

Características del Televisor FD Trinitron WEGA® 1
Acerca de este Manual 2
Baterías para el Control Remoto 2
Controles del Panel Frontal 2

Uso del Control Remoto y Funciones

Descripción del Control Remoto 3

Conexión del Televisor

Panel Posterior del Televisor 5
Conexiones Básicas 6
3.1 Surround System (Sistema de sonido envolvente de 3.1 canales) 7
Conexión de Equipo Adicional 9

Funciones Básicas del Televisor

Programación Automática 19
Acceso Rápido a los Menús 20

Uso de los Menús

Para Accesar a un Menú 23
Uso del Menú de Video 24
Uso del Menú de Audio 25
Uso del Menú de Ajuste de Canal 27
Uso del Menú de Bloqueo de Canal 29
Uso del Menú de Hora/Timers (Reloj) 30
Uso del Menú de Ajustes 31

Información Adicional

Solución de Problemas 33
Especificaciones 36

Índice Alfabético 39

Introducción

Gracias por la compra del televisor FD Trinitron WEGA® de Sony.

Características del Televisor FD Trinitron WEGA®

Algunas de las características que disfrutará son:

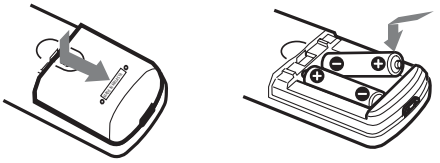
- **3.1 Surround System** — Sistema de sonido envolvente en 3.1 canales, compuesto de 4 bocinas (izquierda, derecha, central y subwoofer) creando un ambiente de "Cine en Casa".
- **BBE** — Reproduce las señales originales de audio de manera fiel, al añadir progresivamente un tiempo de demora a las preferencias bajas para lograr un sonido natural.
- **ClearEdge VM**— Aumenta la definición de la imagen al proporcionar con un contorno limpio y nítido a los objetos. (Disponible sólo en los modelos KV-29FA340 y KV-29FA340L.)
- **Controles del Panel Frontal** — Permiten el acceso a los menús de pantalla sin utilizar el control remoto.
- **ENERGY STAR®** — Cumple con las directrices de uso eficiente de energía de ENERGY STAR®.
- **Entradas YP_BP_R** — Conexión de entrada de video para una calidad de imagen superior (480i únicamente).
- **FD Trinitron CRT Plano** — Su cinescopio tecnológicamente avanzado ofrece una imagen con precisión absoluta y notable detalle.
- **Función de Bloqueo de Canales** — Una herramienta para ayudar a que los padres controlen lo que ven sus hijos.
- **Info de Canal**— Una función práctica que muestra el nombre y el tiempo restante del programa en curso, si la información está disponible.
- **Intelligent Picture** — Mejora la calidad de imagen en los canales con señal débil.
- **Modo 16:9** — Proporciona una resolución mejorada de la imagen para fuentes de pantalla panorámica como el reproductor de DVD.
- **Silenciamiento Automático** — Función diseñada para silenciar automáticamente el televisor cuando no se reciben señales.
- **WOW** — Una nueva función de audio que proporciona un excelente sonido con bajos profundos e intensos. Al activar WOW, BBE se activa directamente para mejorar aun más el programa de audio.

Acerca de este Manual

Este manual proporciona instrucciones para ayudarle a disfrutar de su nuevo televisor. Muestra como conectarlo a la antena o el cable, al decodificador de cable, a la videograbadora, al reproductor de DVD, al receptor de satélite, al sistema estéreo o a la cámara de video. Una vez conectado, siga las instrucciones y utilice el control remoto para accesar a los menús de pantalla.

Baterías para el Control Remoto

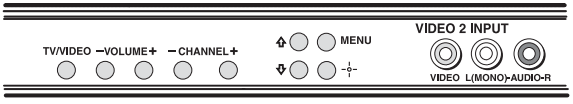
Introduzca dos baterías de tipo AA (incluidas) en el control remoto cómo se muestra en la siguiente ilustración.



✍ En condiciones de uso normales, las baterías tienen una duración máxima de seis meses. Si el control remoto no funciona correctamente, es posible que las baterías estén gastadas.

✍ Si no va a utilizar el control remoto durante largo tiempo, quite las baterías para evitar posibles daños por fugas.

Controles del Panel Frontal



Los controles del panel frontal le permiten acceder al Menú sin utilizar el control remoto.

- Presione MENU para que aparezca el Menú en pantalla.
- Use los botones ⊕ y ⊖ del panel frontal en lugar del control remoto.
- Utilice el botón ⊕ del panel frontal para navegar a través de los menús y después seleccione una opción. Los controles del panel frontal también le permiten cambiar los canales, ajustar el volumen y cambiar las entradas de video.

✍ Para navegar por los menús con el control remoto, consulte "Uso de los Menús" en la página 23.

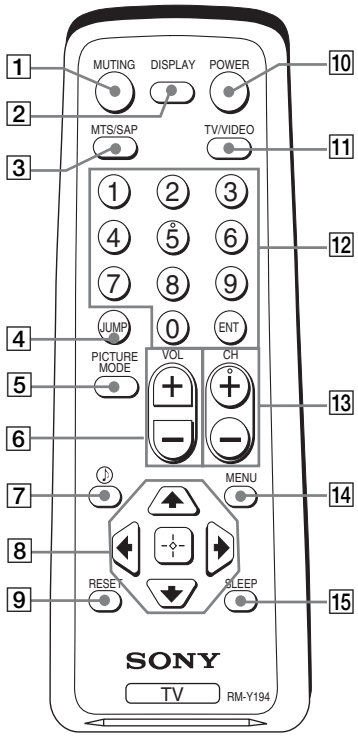
✍ El panel frontal que se encuentra ilustrado en este manual corresponde a los modelos KV-29FA340 y KV-29FA340L. Es posible que su panel frontal no tenga el mismo aspecto que el que se muestra en este manual.

✍ El panel frontal para los modelos KV-21FA340 y KV-21FA340L incluyen una entrada para audífonos.

Uso del Control Remoto y Funciones

Descripción del Control Remoto

Este capítulo muestra cómo utilizar todos los botones del control remoto y los menús de pantalla.



	Botón	Descripción
1	**MUTING**	Presione para desactivar el sonido. Presiónelo de nuevo o presione VOL + para restaurar el sonido.
2	**DISPLAY**	Presione una vez para ver la hora actual (si está programada), Número de Canal, Nombre del Canal (si está programado), Entrada de Video, Etiqueta de Video (si está programada), e Info (información) de Canal (si está disponible). Presiónelo nuevamente para desactivar la función.
3	**MTS/SAP**	Presiónelo para recorrer las opciones de Sonido Multicanal del Televisor (MTS): Estéreo, Mono y Auto SAP (Segundo Programa de Audio).
4	**JUMP**	Presione para alternar entre dos canales. El televisor cambia del canal actual al último canal seleccionado.
5	**PICTURE MODE**	Presione repetidamente para recorrer las modalidades de imagen disponibles: Vívido, Estándar, Película y Pro. Esta función se encuentra también en el Menú de Video. Consulte "Uso del Menú de Video" en la página 24 para más detalles.
6	**VOL (volumen)**	Presione (+) o (-) para ajustar el volumen.
7	♪	Presione para acceder directamente a los ajustes de Efecto de Audio (Simulado, SRS, WOW, No). Consulte "Uso del Menú de Audio" en la página 25 para más detalles.
8		Presione los botones con flechas para mover el cursor en los menús en pantalla. Presione el botón central para seleccionar una opción o acceder a ella. Para usar la opción de Canales Favoritos, salga de todos los menús y presione +. Presione ↑ o ↓ para desplazar el cursor al número de canal deseado y presione +.
9	**RESET**	Presiónelo para volver a la configuración de fábrica cuando esté en un menú de pantalla.
10	**POWER**	Presiónelo para encender y apagar su televisor.
11	**TV/VIDEO**	Presiónelo para alternar entre las entradas de video disponibles.
12	0-9 y ENT	Presiónelos para cambiar los canales directamente. El canal cambia después de 2 segundos.
13	**CH (canal)**	Presione para cambiar de canal. Para navegar rápidamente a través de los canales, presione y manténgase así el botón CH+ o CH-.

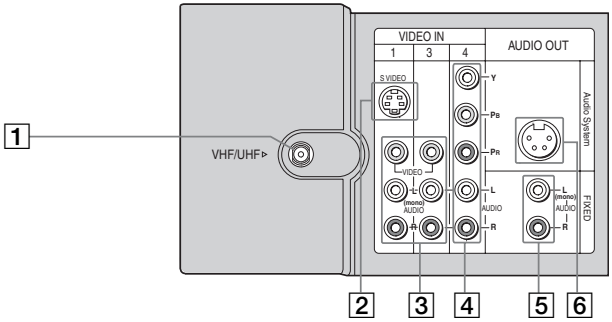
	Botón	Descripción
14	**MENU**	Presione este botón para ver el menú en pantalla. Presiónelo de nuevo para salir del menú en cualquier momento.
15	**SLEEP**	Presione repetidamente hasta que aparezca el número de minutos (15, 30, 45, 60 o 90) que quiera tener encendido el televisor antes de apagarse automáticamente. Para cancelar este modo, presione el botón hasta que aparezca Sleep No. Estando activado el modo de Sleep, presiónelo una vez para ver el tiempo restante.

✍ Si pierde su control remoto consulte la página 33.

Conexión del Televisor

Lea esta sección antes de instalar el televisor por primera vez. Esta sección hace referencia a las conexiones básicas, así como a cualquier otro equipo opcional que conecte.

Panel Posterior del Televisor



Toma	Descripción
1 **VHF/UHF**	Establece una conexión con el cable o la antena de VHF/UHF.
2 **S VIDEO**	Establece una conexión con la toma S VIDEO OUT (salida de S VIDEO) de la videograbadora o de otro equipo de video con S VIDEO. Como S VIDEO no proporciona sonido, debe mantener conectados los cables de audio.
✍ S VIDEO proporciona una mejor calidad de imagen que las tomas VHF/UHF o la toma de entrada de video.	
3 **VIDEO/AUDIO L(MONO)/R**	Esta entrada establece una conexión con las tomas de salida de AUDIO/VIDEO de la videograbadora o de otro equipo de video. En el panel frontal del televisor existe una tercera toma de entrada de video (VIDEO 2). Estas tomas de entrada de AUDIO/VIDEO proporcionan una mejor calidad de imagen que la toma VHF/UHF.
4 **YPBPR/L, R**	Se conecta a las tomas de entrada de video para componentes YPBPR y las tomas AUDIO L y R del Reproductor de DVD o la caja decodificadora digital (480i únicamente).
5 **AUDIO OUT L(MONO)/R**	Se conecta a las tomas de entrada AUDIO L y R del equipo de audio. Puede escuchar el sonido del televisor con el equipo de sonido.
6 **Audio System**	Esta salida de audio establece una conexión entre la Bocina Central/Subwoofer y el televisor.

✍ La Bocina Central / Subwoofer no debe ser conectada a ningún otro aparato.

✍ El panel posterior que se encuentra ilustrado en este manual corresponde a los modelos KV-21FA340 y KV-29FA340. Es posible que su panel posterior no tenga el mismo aspecto que el que se muestra en este manual.

✍ El panel posterior para los modelos KV-21FA340L y KV-29FA340L incluyen sólo una entrada de VIDEO/AUDIO L(MONO)/R.

Conexiones Básicas

Televisión con Antena Interior o Exterior o Cable CATV

Dependiendo del sistema de recepción de señal disponible en su casa, elija una de las siguientes opciones:

A **Sólo VHF**

o

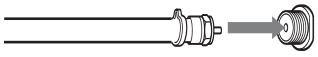
VHF/UHF

o

Cable

Cable coaxial 75 ohm

(Parte posterior del televisor) VHF/UHF



El televisor puede estar conectado con un cable de 75 ohm ya sea al decodificador o a la antena.

B **Sólo VHF**

o

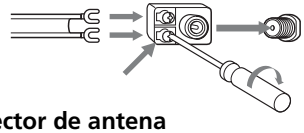
sólo UHF

o

VHF/UHF

Cable duplex de 300 ohm

(Parte posterior del televisor) VHF/UHF



Conector de antena Convertidor de 300 ohm a 75 ohm (incluido sólo en los modelos KV-21FA340 y KV-21FA340L)

Este puede ser utilizado para conectar el televisor a una antena dipolo, también conocida como antena de conejo.

✍ Si conecta el televisor a una antena interior o exterior, es posible que deba ajustar la orientación de la antena para obtener una mejor recepción.

3.1 Surround System (Sistema de sonido envolvente de 3.1 canales)

Este sistema de sonido envolvente se compone de las dos bocinas laterales internas del televisor, de una Bocina Central y un Subwoofer para crear un ambiente de "Cine en Casa":

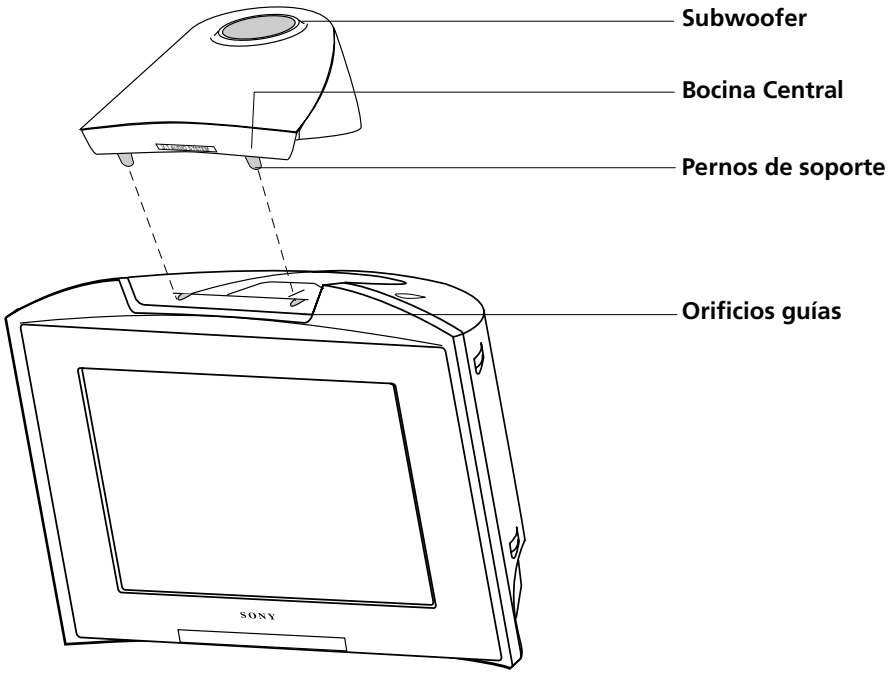
✍ Conecte la Bocina Central/Subwoofer antes de conectar el televisor al tomacorriente.

✍ No se debe conectar en la Terminal de Audio System del televisor ningún otro aparato diferente a la Bocina Central/Subwoofer; esto podría provocar un mal funcionamiento y/o dañar el televisor.

✍ La Bocina Central/Subwoofer no debe ser conectada a ningún otro aparato.

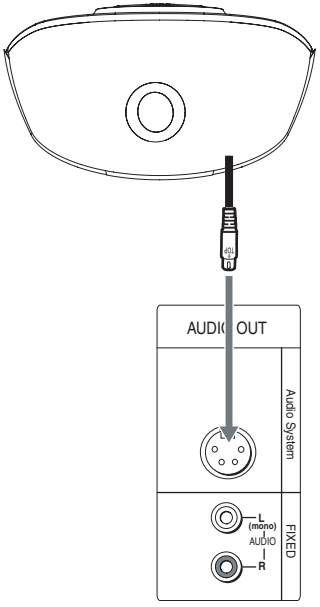
Conexión de la Bocina Central/Subwoofer

1 Introduzca los pernos de soporte de la Bocina Central/Subwoofer en los orificios guías que se encuentran en la parte superior del televisor.



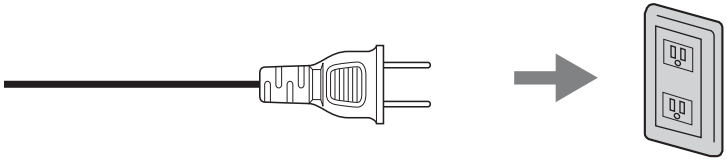
✍ No coloque ningún objeto encima de la Bocina Central/Subwoofer. Existe un riesgo de que se caiga debido a la vibración.

2 Conecte el cable de la Bocina Central/Subwoofer en la terminal indicada que está en la parte posterior del televisor (Audio System).



✍ Use solo los cables suministrados, de otro modo su televisor no funcionará bien.

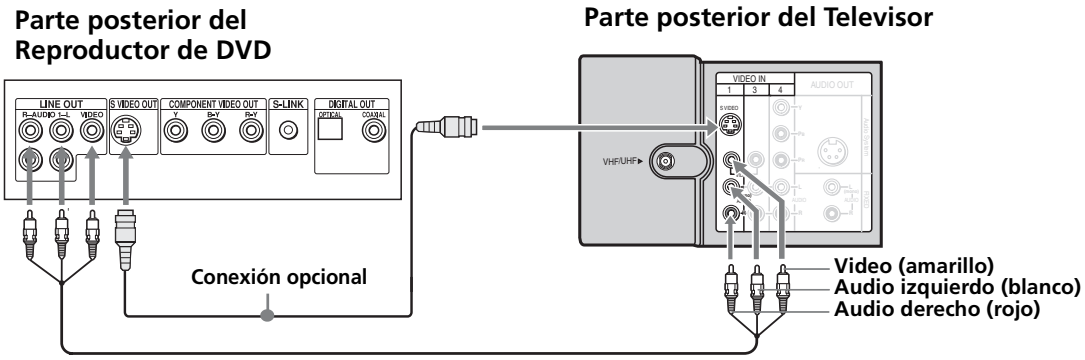
3 Conecte el televisor al tomacorriente.



Conexión de Equipo Adicional

Conexión de un Reproductor de DVD Usando Video Compuesto (entradas de Video/Audio L, R)

Conecte las salidas AUDIO y VIDEO OUT del reproductor de DVD a las entradas AUDIO y VIDEO IN del televisor mediante los cables de AUDIO/VIDEO (no incluidos).



Conexión opcional

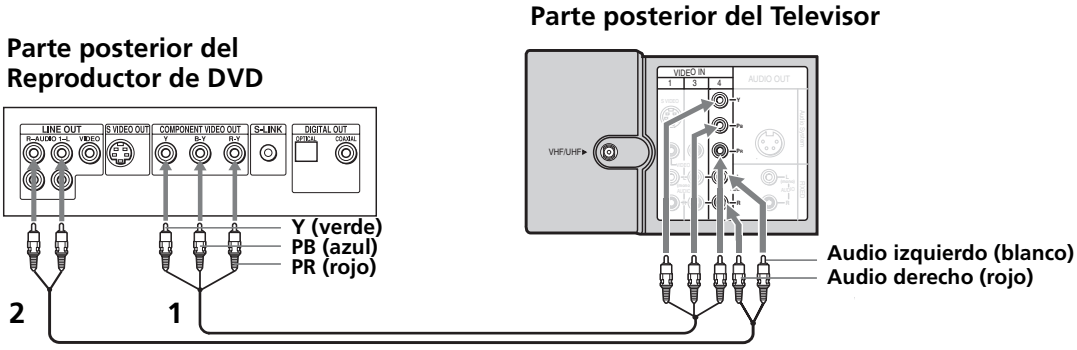
❑ Para obtener una mejor calidad de imagen, utilice S VIDEO en lugar del cable amarillo de video. Como S VIDEO no proporciona sonido, debe mantener conectados los cables de audio.

✍ El panel posterior que se encuentra ilustrado en este manual corresponde a los modelos KV-21FA340 y KV-29FA340. Es posible que su panel posterior no tenga el mismo aspecto que el que se muestra en este manual

✍ El panel posterior para los modelos KV-21FA340L y KV-29FA340L incluyen sólo una entrada de VIDEO/AUDIO L(MONO)/R.

Conexión de un Reproductor de DVD Usando Video Componente (entradas YPBPR/Audio L, R)

Si el reproductor de DVD tiene salidas de video para componentes (YPBPR), puede optimizar la calidad de imagen con cables de video para componentes (480i únicamente).



1 Conecte YPBPR OUT de su reproductor de DVD a YPBPR IN del televisor con cables de componentes de video (no incluidos).

2 Conecte la toma AUDIO OUT del reproductor de DVD a la toma AUDIO IN del televisor.

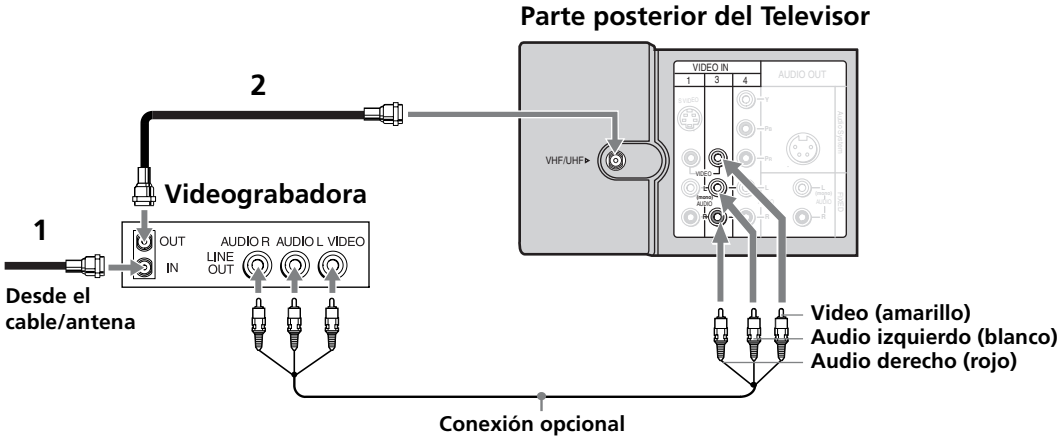
✍ Las salidas YPBPR del reproductor de DVD en ocasiones están marcadas Y, CB y CR o Y, B-Y, y R-Y. En tal caso, conecte los cables según el color de las tomas.

Presione TV/VIDEO repetidas veces para cambiar la toma del DVD (VIDEO input).

✍ El panel posterior que se encuentra ilustrado en este manual corresponde a los modelos KV-21FA340 y KV-29FA340. Es posible que su panel posterior no tenga el mismo aspecto que el que se muestra en este manual.

✍ El panel posterior para los modelos KV-21FA340L y KV-29FA340L incluyen sólo una entrada de VIDEO/AUDIO L(MONO)/R.

Conexión de un Televisor y una Videograbadora



1 Conecte el cable coaxial de la antena o del sistema de cable (sistema de televisión por pago) a la toma IN de la videograbadora.

2 Conecte el cable coaxial (no incluido) de la toma OUT de la videograbadora a la toma VHF/UHF del televisor.

Conexión opcional

- ❏ Si la videograbadora dispone de salidas de video, puede obtener una mejor calidad de imagen conectando los cables de audio/video (no incluidos) desde la salida AUDIO/VIDEO OUT de la videograbadora a la toma AUDIO/VIDEO IN del televisor.
- ❏ Para obtener una mejor calidad de imagen, utilice S VIDEO en lugar del cable amarillo de video. Como S VIDEO no proporciona sonido, debe mantener conectados los cables de audio.

✍ Para ver programas de video desde la videograbadora, sintonice el televisor en los canales 3 o 4 (como se indica en la parte posterior de la videograbadora).

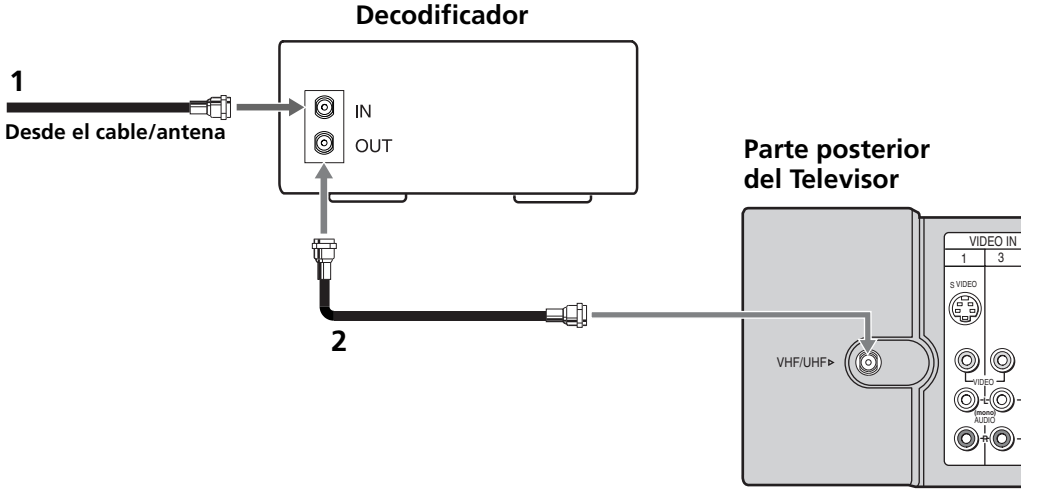
✍ Presione TV/VIDEO repetidas veces para cambiar entre la toma de la videograbadora (VIDEO input) y VHF/UHF (canales locales).

✍ El panel posterior que se encuentra ilustrado en este manual corresponde a los modelos KV-21FA340 y KV-29FA340. Es posible que su panel posterior no tenga el mismo aspecto que el que se muestra en este manual.

✍ El panel posterior para los modelos KV-21FA340L y KV-29FA340L incluyen sólo una entrada de VIDEO/AUDIO L(MONO)/R.

Conexión de un Televisor y un Decodificador

Algunos sistemas de televisión por cable usan señales codificadas que requieren un decodificador para poder ver todos los canales. Si está suscrito a ese tipo de sistema de televisión por pago, utilice esta conexión. Si algunos de sus canales están codificados, tome en consideración la posibilidad de utilizar la conexión del decodificador y cable.



1 Conecte el cable coaxial de su sistema de televisión por pago a la toma IN del Decodificador.

2 Conecte un cable coaxial (no incluido) desde la toma OUT del decodificador a la toma VHF/UHF del televisor.

Utilizando su televisor con estas conexiones

Esta conexión le permite hacer lo siguiente:

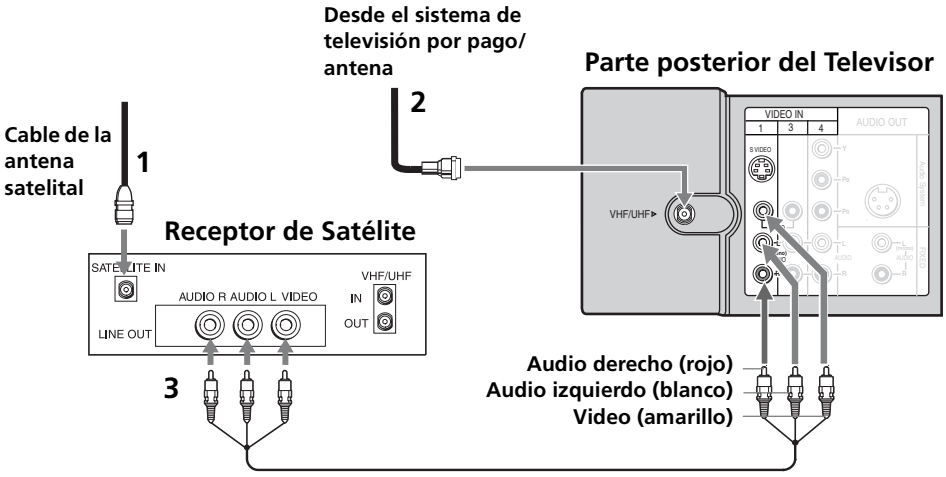
❑ Si desea controlar la selección de todos los canales a través del decodificador, es aconsejable utilizar la función Fijar Canal ajustando el televisor en el canal 3 o 4 (consulte la página 28).

✍ Receptor de satélite y el servicio de cable son sistemas de televisión de pago.

✍ El panel posterior que se encuentra ilustrado en este manual corresponde a los modelos KV-21FA340 y KV-29FA340. Es posible que su panel posterior no tenga el mismo aspecto que el que se muestra en este manual.

✍ El panel posterior para los modelos KV-21FA340L y KV-29FA340L incluyen sólo una entrada de VIDEO/AUDIO L(MONO)/R.

Conexión de un Televisor y un Receptor de Satélite



1 Conecte el cable de la antena por satélite a la toma de SATELLITE IN del receptor de satélite.

2 Conecte el cable coaxial del servicio de cable o antena a la toma VHF/UHF del televisor.

3 Utilice cables de audio/video (no incluidos) para conectar las tomas AUDIO/VIDEO OUT del receptor de satélite a las tomas de AUDIO/VIDEO IN del televisor.

✍ Receptor de satélite y el servicio de cable son sistemas de televisión de pago.

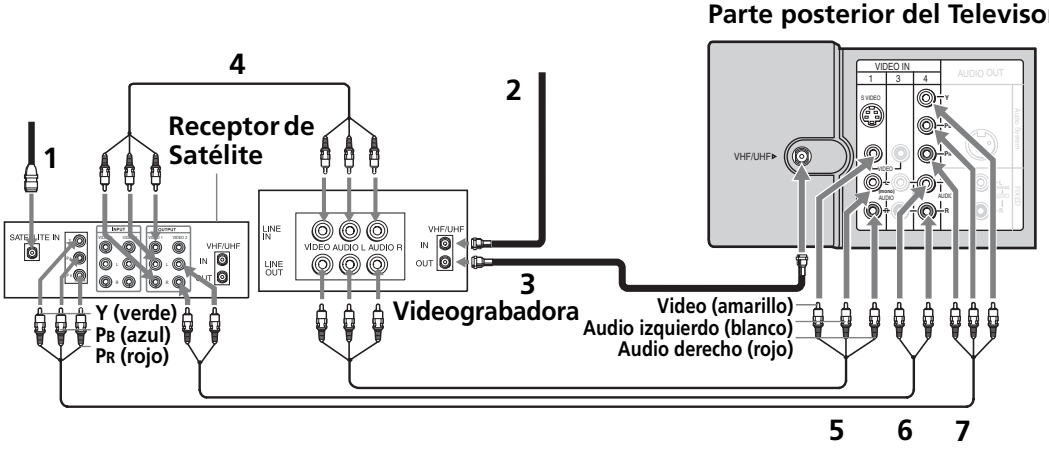
✍ Para ver programas de video desde la videograbadora, sintonice el televisor en los canales 3 o 4 (como se indica en la parte posterior de la videograbadora).

✍ Presione TV/VIDEO repetidas veces para cambiar entre las entradas VHF/UHF y VIDEO.

✍ El panel posterior que se encuentra ilustrado en este manual corresponde a los modelos KV-21FA340 y KV-29FA340. Es posible que su panel posterior no tenga el mismo aspecto que el que se muestra en este manual.

✍ El panel posterior para los modelos KV-21FA340L y KV-29FA340L incluyen sólo una entrada de VIDEO/AUDIO L(MONO)/R.

Conexión de un Televisor, Videograbadora y un Receptor de Satélite Usando Video Componente (entradas YPBPR/Audio L,R)



1 Conecte el cable de la antena por satélite a la entrada SATELLITE IN del receptor de satélite.

2 Conecte el cable coaxial del sistema de cable o antena a la toma VHF/UHF IN de la videograbadora.

3 Conecte la toma VHF/UHF OUT de la videograbadora a la toma VHF/UHF del televisor con un cable coaxial (no incluido).

4 Use cables de audio/video (no incluidos) para conectar las tomas de AUDIO/VIDEO OUT del receptor de satélite a la toma de AUDIO/VIDEO IN de la videograbadora.

5 Conecte las tomas AUDIO/VIDEO OUT de la videograbadora a las tomas AUDIO/VIDEO IN del televisor con cables de Audio/Video (no incluidos).

6 Conecte la toma AUDIO OUT del receptor de satélite a la toma AUDIO IN del televisor.

7 Conecte YPBPR OUT de su receptor de satélite a YPBPR IN del televisor con cables de componentes de video (no incluidos).

✍ Para ver las imágenes desde el receptor de satélite o la videograbadora, seleccione la entrada de video a la que esté conectado el receptor de satélite o la videograbadora presionando TV/VIDEO en el control remoto.

✍ El receptor de satélite y el servicio de cable son sistemas de televisión de pago.

✍ El panel posterior que se encuentra ilustrado en este manual corresponde a los modelos KV-21FA340 y KV-29FA340. Es posible que su panel posterior no tenga el mismo aspecto que el que se muestra en este manual.

✍ El panel posterior para los modelos KV-21FA340L y KV-29FA340L incluyen sólo una entrada de VIDEO/AUDIO L(MONO)/R.

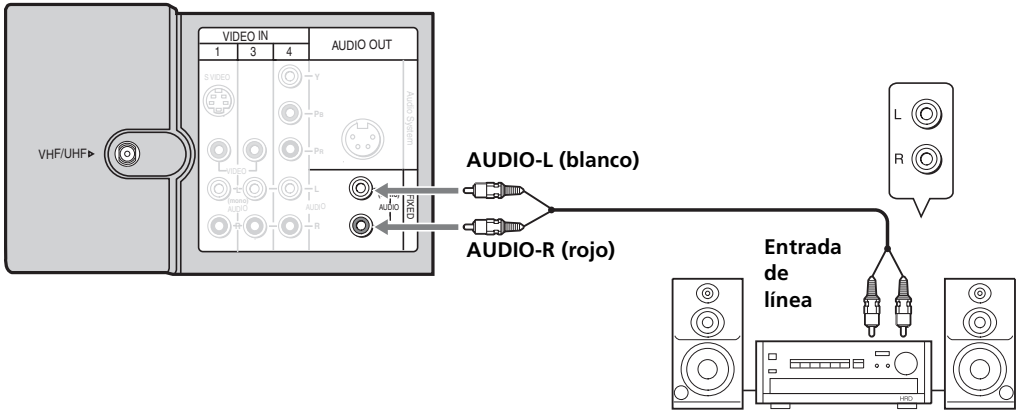
Conexión de un Sistema de Audio

✍ Si conecta un sistema de Teatro en Casa vea el manual de éste para conecciones adicionales.

1 Usando los cables de audio/video (no incluidos), conecte el AUDIO OUT de su televisor a una de las tomas no usadas (TV, AUX, TAPE2) en su estéreo.

2 Ajuste el equipo de sonido a la entrada de línea seleccionada. Consulte "Uso del Menú de Audio" en la página 25 para obtener más instrucciones sobre la configuración del audio.

Parte posterior del Televisor



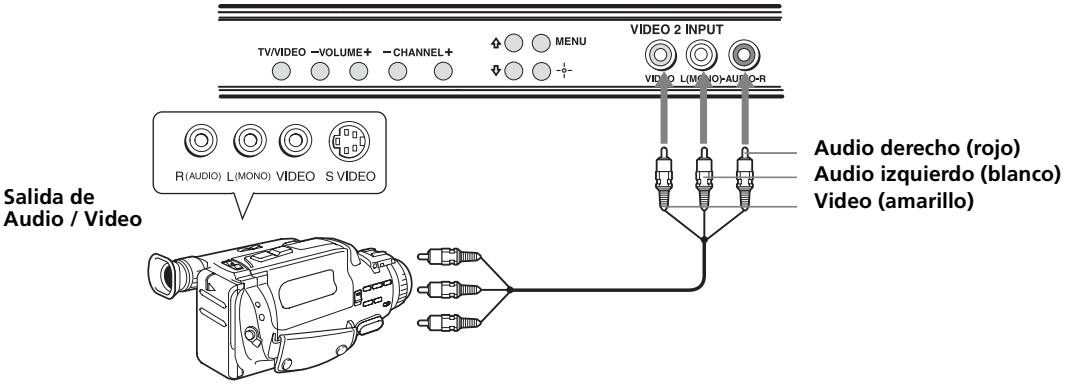
✍ El panel posterior que se encuentra ilustrado en este manual corresponde a los modelos KV-21FA340 y KV-29FA340. Es posible que su panel posterior no tenga el mismo aspecto que el que se muestra en este manual.

✍ El panel posterior para los modelos KV-21FA340L y KV-29FA340L incluyen sólo una entrada de VIDEO/AUDIO L(MONO)/R.

Conexión de una Cámara de Video

Para conectar su videocámara usted puede usar la toma del panel frontal del televisor o la toma del panel posterior del televisor Audio/Video. Usando los cables de AUDIO/VIDEO OUT (no incluido), conecte el AUDIO/VIDEO OUT de su videocámara a la toma de AUDIO/VIDEO IN en su televisor.

Panel frontal

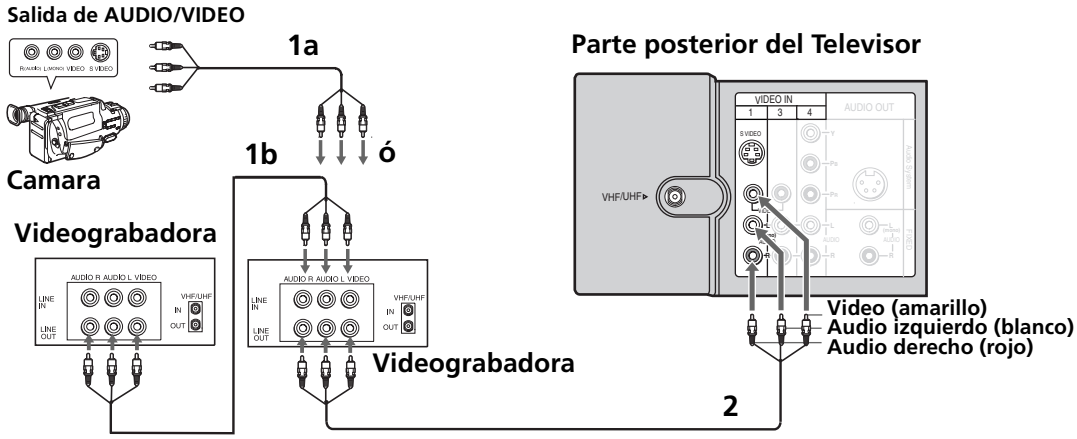


Conexión opcional

❑ Para obtener una mejor calidad de imagen, use S VIDEO en el panel posterior del televisor en lugar del cable amarillo de video. Como S VIDEO no proporciona sonido, debe mantener conectados los cables de audio.

✍ El panel frontal para los modelos KV-21FA340 y KV-21FA340L incluyen una entrada para audífonos.

Conexión para Editar Videocintas (Videograbadora y Cámara de Video)



1 Para editar una videocinta conecte a la videograbadora los siguientes aparatos (videograbadora o camara de video).

a) Con un cable de audio/video (no incluido) conecte AUDIO/VIDEO OUT de su camara de video al AUDIO/VIDEO IN de su videograbadora (para grabar).

b) Con un cable de audio/video (no incluido) conecte AUDIO/VIDEO OUT de la videograbadora (para reproducir) al AUDIO/VIDEO IN de su videograbadora (para grabar).

2 Con un cable de audio/video (no incluido) conecte AUDIO/VIDEO OUT de su videograbadora (para grabar) al AUDIO/VIDEO IN de su televisor.

✍ El panel posterior que se encuentra ilustrado en este manual corresponde a los modelos KV-21FA340 y KV-29FA340. Es posible que su panel posterior no tenga el mismo aspecto que el que se muestra en este manual.

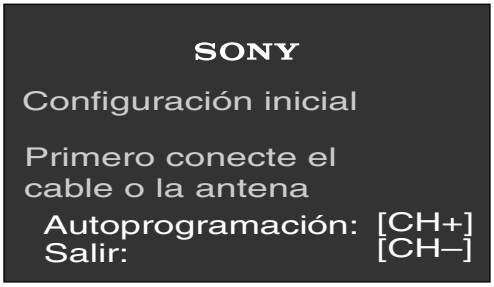
✍ El panel posterior para los modelos KV-21FA340L y KV-29FA340L incluyen sólo una entrada de VIDEO/AUDIO L(MONO)/R.

Funciones Básicas del Televisor

Programación automática

Cuando haya terminado de conectar el televisor, puede ajustar los canales con la opción de Autoprogramación.

1 Primero conecte la antena; depués presione POWER para encender el televisor. Aparecerá la pantalla de Configuración inicial.



2 Presione CH + en el control remoto o en el panel frontal del televisor para realizar la Autoprogramación, o presione CH – para salir.

✍ La pantalla de Configuración inicial aparecerá cada vez que encienda el televisor hasta que active Autoprogramación.

Para volver a activar Autoprogramación

1 Presione MENU.

2 Presione → para seleccionar el menú de Ajuste de Canal.

3 Presione ↓ para seleccionar Autoprogramación. Presione + para buscar los canales.

4 Una vez finalizada la función de Autoprogramación, presione MENU para salir.

Para reestablecer los ajustes de fábrica del televisor

1 Encienda el televisor.

2 Mantenga presionado el botón RESET del control remoto.

3 Presione y suelte el botón POWER (encendido/apagado) del panel frontal del televisor. (El televisor se apaga).

4 Suelte el botón RESET.

5 Encender con el botón de POWER (encendido/apagado).

Acceso rápido a los Menús

Los ajustes siguientes están disponibles en los menús de pantalla. Para obtener más detalles sobre el uso de los menús, consulte “Uso de los Menús” en la página 23.

✍ Los menús ilustrados en este manual son para los modelos KV-29FA340 y KV-29FA340L. Es posible que los menús que usted tiene sean diferentes a estos.

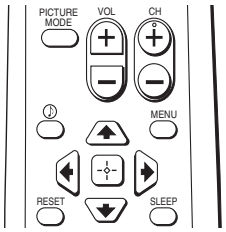
Menú	Permite
	Modificar los ajustes de la imagen.
	Cambiar el ajuste de Audio.
	Personalizar el ajuste de los Canales.

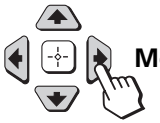
Menú	Permite
	Bloquear los canales no deseados y controlar lo que ven sus hijos.
	Ajustar el reloj del televisor y programar el encendido y apagado automático del televisor establecido mediante Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2).
	Seleccionar los modos de subtítulos, información del nombre y tiempo restante del programa en curso, mejorar la calidad de la imagen, etiquetar las entradas de video, seleccionar el idioma de los menús, realzar la resolución de la imagen para el reproductor de DVD, corregir la inclinación de la imagen.

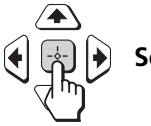
Uso de los Menús

Esta sección muestra las opciones disponibles para configurar y ajustar el televisor.

Para navegar en el menú utilice el control remoto.







Para desplazarse en la pantalla del menú del televisor utilice los botones con flechas (↑, ↓, ←, →) para mover el cursor. Al presionar los botones se podrá mover en la dirección deseada. Presione el botón central (⊕) para seleccionar la opción deseada.

Para accesar a un Menú

1. Presione MENU para ver el menú en pantalla.
2. Presione ← o → para seleccionar el menú deseado y después presione ⊕.
3. Presione ↑ o ↓ para seleccionar la opción deseada y después presione ⊕.
4. Siga las indicaciones que aparecen en pantalla para activar las opciones deseadas. Presione ⊕ para terminar el ajuste.
5. Presione MENU para salir del menú.

✍ Presione MENU una vez para mostrar el menú en pantalla y presiónelo de nuevo para volver a la vista normal. Si no presiona ningún botón, el menú se cierra automáticamente transcurridos 90 segundos aproximadamente.

Uso del Menú de Video

Para accesar al Menú de Video, siga los siguientes pasos:

Para mostrar **Para seleccionar**

Presione ↓ para resaltar la opción deseada; después presione ⊕.

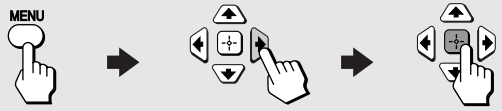
Opción	Descripción
Modo *Visualización personalizada de la imagen*	Presione ↑ o ↓ para resaltar una de las siguientes opciones y después presione ⊕ para seleccionarla. **Vívido:** Seleccione este modo para aumentar el contraste y la nitidez de la imagen. **Estándar:** Seleccione este modo para obtener una imagen estándar. **Película:** Seleccione este modo para obtener una imagen muy detallada. **Pro:** Seleccione este modo para una imagen con mejor nitidez.
✍ Presione PICTURE MODE para accesar directamente a los modos de la imagen (Vívido, Estándar, Película y Pro).	
Contraste	Presione ← para reducir el contraste de la imagen. Presione → para aumentar el contraste de la imagen.
Brillo	Presione ← para oscurecer la imagen. Presione → para aumentar el brillo de la imagen.
Color	Presione ← para reducir la intensidad del color. Presione → para aumentar la intensidad del color.
Tinte	Presione ← para aumentar los tonos rojos. Presione → para aumentar los tonos verdes.
Nitidez	Presione ← para suavizar la imagen. Presione → para aumentar la nitidez de la imagen.
Temp. del Color *Ajuste de la tonalidad del blanco*	Presione ↑ o ↓ para resaltar una de las siguientes opciones y después presione ⊕ para seleccionarla. **Frío:** Proporciona a los colores blancos un tono azulado. **Neutro:** Proporciona a los colores blancos un tono neutro. **Cálido:** Proporciona a los colores blancos un tono rojizo.
ClearEdge VM *Claridad de imagen*	Aumenta la definición de la imagen al proporcionar un contorno limpio y nítido a los objetos. Presione ↑ o ↓ para seleccionar una de las siguientes opciones: **Alto**, **Bajo**, **No**. Después oprima ⊕.
✍ La función de ClearEdge VM solo está disponible para los modelos KV-29FA340 y KV-29FA340L.	

Menú

Uso del Menú de Audio

Para accesar al Menú de Audio, siga los siguientes pasos:

Para mostrar **Para resaltar** **Para seleccionar**



Presione ↓ para resaltar la opción deseada; después presione ⊕.

Opción	Descripción
Agudos	Presione ← para reducir los sonidos agudos. Presione → para aumentar los sonidos agudos.
Graves	Presione ← para reducir los sonidos graves. Presione → para aumentar los sonidos graves.
Balance	Presione ← para enfatizar el volumen de la bocina izquierda. Presione → para enfatizar el volumen de la bocina derecha.
Auto Volumen *Estabiliza el volumen*	Presione ↑ o ↓ para resaltar una de las siguientes opciones y después presione ⊕ para seleccionarla. **Sí:** Seleccione esta opción para estabilizar el volumen cuando cambie de canal. **No:** Seleccione esta opción para desactivar Auto Volumen.
Efecto	Presione ↑ o ↓ para resaltar una de las siguientes opciones y después presione ⊕ para seleccionarla. **Simulado:** Simula el sonido estéreo de las salas de cine y teatro en los programas mono. **SRS:** Simula el sonido con calidad de sala de cine para programas estéreo. **WOW:** Provee una espectacular presencia del sonido de los graves. Al activar WOW, BBE se activa directamente para mejorar aún más el programa de audio. **No:** Recepción mono o estéreo normal.

✍ Presione para acceder directamente a los ajustes de Efecto de Audio (Simulado, SRS, WOW, No).

MTS
Sistema de sonido múltiple

Presione ▲ o ▼ para seleccionar una de las siguientes opciones y después presione ⊕:

Estéreo: Seleccione esta opción cuando visualice una emisión en estéreo.

Mono: Seleccione esta opción para reducir el ruido en zonas de recepción defectuosa.

Auto SAP: Seleccione esta opción para que el televisor cambie automáticamente al Segundo Programa de Audio (SAP) al recibir la señal.

✍ Presione MTS/SAP para acceder directamente a los ajustes de MTS (Estéreo, Mono y Auto SAP).

✍ En Video no se podrá acceder a MTS.

Bocinas
Selección personalizada de la fuente de salida de audio

Presione ▲ o ▼ para seleccionar una de las siguientes opciones y después presione ⊕:

Sí: Seleccione esta opción para escuchar sonido proveniente de las bocinas del televisor con o sin sistema estéreo adicional.

No: Seleccione esta opción para apagar las bocinas del televisor y escuchar el sonido del televisor únicamente a través de las bocinas de un sistema de audio externo.

Salida de Audio
Para controlar el volumen del televisor con un sistema estéreo

Presione ▲ o ▼ para resaltar una de las siguientes opciones y después presione ⊕:

Variable: Ajusta el volumen a través del televisor.

Fija: Ajusta el volumen del televisor a través de un dispositivo estéreo conectado.

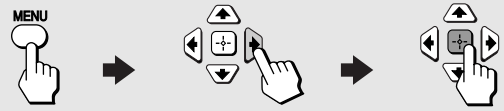
✍ La función Salida de Audio sólo puede activarse cuando Bocina se encuentra en la posición No.

✍ Si el televisor se encuentra en el modo Auto SAP, es posible que algunos programas se silencien o se distorsionen. Si el televisor no emite ningún sonido, cambie el ajuste de Audio a Estéreo o Mono.

Uso del Menú de Ajuste de Canal

Para accesar al Menú de Ajuste de Canal, siga los siguientes pasos:

Para mostrar **Para resaltar** **Para seleccionar**



Presione ↓ para resaltar la opción deseada; después presione ⊕.

Opción	Descripción
Canales Favoritos *Acceso rápido a los canales favoritos*	**1** Presione ↑ o ↓ para seleccionar la posición (1 a 5) en la que desea ajustar un canal favorito y después presione ⊕. **2** Presione ↑ o ↓ para desplazarse por los canales hasta encontrar el que desea agregar a sus canales favoritos. **3** Presione ⊕ para seleccionarlo, esto cambiará su televisor de manera automática al canal que seleccionó. **4** Para eliminar un canal del menú de Canales Favoritos seleccione el canal, presionando ⊕ y después presione RESET. **5** Presione ← para volver al menú de Ajuste de Canal o presione MENU para salir.

✍ Para usar la opción de Canales Favoritos: Salga de todos los menús y presione ⊕. Presione ↑ o ↓ para desplazar el cursor al número de canal deseado y presione ⊕.

Cable Presione ↑ o ↓ para resaltar una de las siguientes opciones y después presione ⊕ para seleccionarla.

Sí: Selecciónelo si recibe canales de sistema de televisión de pago.

No: Selecciónelo si utiliza una antena de televisión.

✍ Después de seleccionar la opción de cable, deberá realizar la función de Autoprogramación para que el televisor reconozca los nuevos canales. No podrá cambiar las opciones de cable cuando "Fijar Canal" esté activado.

Opción	Descripción
Fijar Canal	Presione ↑ o ↓ para resaltar una de las siguientes opciones y después presione ⊕ para seleccionarla. **No:** Fijar Canal no está activado. **2-6:** Selecciónelos cuando desee controlar toda la selección de canales por medio de un decodificador o una videograbadora. Seleccione el canal adecuado (normalmente el 3 o 4) y utilice el control remoto del decodificador o de la videograbadora para seleccionar los canales. **Video 1:** Seleccione esta opción para fijar su televisor a las entradas de video disponibles cuando tenga conectado el equipo de video, (por ejemplo, el receptor de satélite).
Autoprogramación	Realize la función de Autoprogramación siempre que cambie la entrada de VHF/UHF en la parte posterior del televisor. El televisor recorrerá todos los canales disponibles y programará los que se reciben. (Consulte "Programación automática" en la página 19 para más detalles.)
Omitir/Añadir Canal	Utilice esta función después de ejecutar Autoprogramación para omitir los canales no deseados o para añadir nuevos canales. **1** Presione ↑ o ↓ para seleccionar la posición del canal deseado y después presione ⊕. **2** Presione ↑ o ↓ para omitir o añadir canal y después presione ⊕. **3** Presione ← para volver al menú de Ajuste de Canal o presione MENU para salir.
Nombre del Canal	**1** Presione ⊕ y después presione ↑ o ↓ hasta que localice el número del canal deseado. Presione ⊕ para activar el canal. **2** Presione ⊕. Presione ↑ o ↓ para mostrar la primera letra o número de la etiqueta y después presione ⊕ para seleccionarlo. Repita este proceso, hasta que haya seleccionado todas las letras. **3** Presione ← para volver al menú de Ajuste de Canal o presione MENU para salir.

✍ Cuando presione CH+ o CH- no tendrá acceso a los canales omitidos, sólo a través de los botones ⓪-⑨ podrá sintonizarlos.

✍ No podrá utilizar las opciones Canales Favoritos, Cable, Omitir/Añadir Canal, Nombre del Canal y el menú de Bloqueo de Canal cuando Fijar Canal esté activado.

Uso del Menú de Bloqueo de Canal

Para accesar al Menú de Bloqueo de Canal, siga los siguientes pasos:

La función de Bloqueo de Canal es una herramienta para ayudar a que los padres controlen lo que ven sus hijos.

Para usar el Menú de Bloqueo de Canal

Después de haber seleccionado el Menú de Bloqueo de Canal, podrá introducir una clave de acceso de 4 dígitos. No se podrá acceder a esta función sin clave de acceso.

1. Use los botones del ⓪-⑨ para registrar una clave de acceso de 4 dígitos.
2. Confirme su clave de acceso introduciéndola de nuevo. Presione ⊕ para continuar.
3. Presione ↓ para resaltar una de las siguientes opciones y después presione ⊕.

Opción	Descripción
Bloqueo de Canal	Presione ↑ o ↓ para resaltar una de las siguientes opciones y ⊕ para seleccionar. después presione ⊕ para seleccionarla. **No:** Seleccione esta opción si desea permitir los canales bloqueados. **Personal:** La permite bloquear o permitir canales. **1** Presione ↓ o ↑ hasta que localice el número del canal deseado. Presione ⊕. **2** Presione ↑ o ↓ para elegir cualquiera de estas opciones: Bloquear o Permitir, y presione ⊕ para seleccionar.
Cambiar la Contraseña	Use los botones del ⓪-⑨ para registrar una nueva clave de acceso de 4 dígitos.

✍ Si un canal está bloqueado, se mostrará una pantalla negra con las palabras "Programa Bloqueado", la función de bloqueo de canal no aplica a las entradas de video.

✍ La próxima vez que entre al Menú de Bloqueo de Canal será necesario acceder con la clave de acceso que introdujo la primera vez. Guarde este manual en un lugar seguro. Si olvida su clave de acceso, consulte la página 33.

Uso del Menú de Hora/Timers (Reloj)

Para accesar al Menú de Hora/Timers (Reloj), siga los siguientes pasos:

Para mostrar **Para resaltar** **Para seleccionar**

Opción	Descripción
Hora Actual	Permite ajustar el día y la hora actual en su televisor. Presione ⊕ para abrir el menú de Hora Actual: **1** Presione ↑ o ↓ para resaltar el día que desee introducir y después presione ⊕. Repita este proceso hasta que haya seleccionado la hora completa. **2** Presione MENU para salir del menú.
Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2) *Visualización programada*	Programa su televisor para encenderse y apagarse al día, hora, duración y canal deseado. La duración máxima del reloj es de 6 horas. Cuando el canal esté fijado, no será necesario introducir el canal. **1** Presione ⊕ y luego ↑ o ↓ para seleccionar Timer 1 o Timer 2 (Reloj 1 o Reloj 2) y después presione ⊕. **2** Presione ⊕ para ingresar al menú de Ajustar. **3** Presione ↑,↓ o → para introducir el día, hora, duración y el canal deseado y después presione ⊕. Timer (Reloj) debe estar en Sí cuando se haya fijado, y se encenderá una luz roja en el panel frontal del televisor. **4** Presione MENU para salir del menú.

✍ Debe ajustar la Hora Actual antes de poder utilizar Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2).

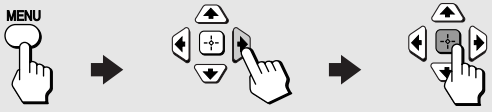
✍ Seleccione No para desactivar el Timer (Reloj). El ajuste anterior quedará grabado.

✍ Al ejecutar Autoprogramación, los ajustes de Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2) se borrarán. Asimismo, en caso de producirse una pérdida de electricidad, los ajustes de Hora Actual, Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2) se borrarán.

Uso del Menú de Ajustes

Para accesar al Menú de Ajustes, siga los siguientes pasos:

Para mostrar **Para resaltar** **Para seleccionar**



Presione ↓ para resaltar la opción deseada; después presione ⊕.

Opción	Descripción
Caption Vision *Subtítulos*	Permite seleccionar tres modos de subtítulos (para programas que se emiten con subtítulos). Presione ↑ o ↓ para resaltar una de las siguientes opciones y después presione ⊕ para seleccionarla. **No:** Los subtítulos no están activados. **CC1, 2, 3, 4:** *Subtítulos1, 2, 3, 4* Muestra el diálogo impreso y los efectos de sonido de un programa. **Text1, 2, 3, 4:** *Texto1, 2, 3, 4* Muestra información sobre la red o emisora.
Info de canal *Información del canal*	Permite conocer el nombre y tiempo restante del programa. Utilice los botones ↑ o ↓ para seleccionar una de las siguientes opciones: Si, No. Después presione ⊕.
Intelligent Picture	Presione ↑ o ↓ para resaltar una de las siguientes opciones y después presione ⊕ para seleccionarla. Está opción sólo está disponible para los canales provenientes de cable o antena. **Sí:** Seleccione esta opción para obtener una mejor calidad de imagen en los canales con señal ruidosa. **No:** Seleccione esta opción para desactivar Intelligent Picture.
Etiqueta de Video *Etiqueta el equipo conectado*	Permite etiquetar los componentes de audio/video conectados a su televisor como: VHS (videograbadora), DVD (reproductor de DVD), etc. Cuando presione TV/VIDEO la etiqueta seleccionada se mostrará en la pantalla. **1** Presione ↑ o ↓ para seleccionar la entrada que desee etiquetar y después presione ⊕. **2** Presione ↑ o ↓ para elegir una etiqueta y presione ⊕. **3** Presione ← para volver al menú de Ajustes o presione MENU para salir.
Idioma	Muestra todos los menús en el idioma elegido. Presione ↑ o ↓ para seleccionar el idioma deseado: **English** (inglés), **Español**, **Français** (francés) y después presione ⊕.
Modo 16:9	Proporciona una resolución mejorada de la imagen y brinda un modo de pantalla panorámica (sólo esta disponible cuando el televisor esté en modo Video).
Rotación	Presione ↑ o ↓ para corregir la inclinación de la imagen entre -5 a +5 y después presione ⊕ para fijarla.

✍ La función de Rotación solo está disponible para los modelos KV-29FA340 y KV-29FA340L.

Información Adicional

Solución de problemas

Si tiene problemas con el televisor, intente seguir las indicaciones que se sugieren a continuación. Si el problema persiste, consulte con su proveedor Sony más cercano.

General

Problema	Posibles Soluciones
Hace falta restablecer los ajustes de fábrica	❑ Encienda el televisor, mientras mantenga oprimido el botón RESET del control remoto, oprima el botón de POWER (encendido/apagado) del panel frontal del televisor (el televisor se apagará). Suelte el botón RESET. Encienda el televisor.
El televisor está sucio	❑ Limpie el televisor con un paño suave y seco. Nunca use solventes fuertes como diluyentes o bencina, puesto que pueden dañar el acabado de la unidad.
Aparece un cuadro negro en la pantalla	❑ Está seleccionada una opción de texto en el Menú de Ajustes (página 31) y no hay texto disponible. Para desactivar esta función, seleccione No en la opción Caption Vision (subtítulos). Si desea ver subtítulos, escoja CC1-4 (Subtítulos1-4) en lugar de Text1-4 (Texto1-4).
Olvidó la clave de acceso del Menú de Bloqueo de Canal	❑ Introduzca la siguiente clave de acceso maestra: 4357. Después de usar la clave de acceso maestra debe crear una nueva clave de acceso. No puede utilizar la clave de acceso maestra para permitir canales bloqueados.

Control Remoto

Problema	Posibles Soluciones
El control remoto no funciona	❑ Vea si instaló las baterías correctamente. ❑ Las baterías pueden estar bajas. Sustitúyalas (página 2). ❑ Luz fluorescente puede interferir con la operación del control remoto; intente apagar las lámparas fluorescentes o aleje el televisor por lo menos 1 metro de cualquier lámpara fluorescente. ❑ Mantenga el censor del control remoto libre de obstáculos.
No se puede cambiar el canal con el control remoto	❑ Asegúrese de que no ha cambiado el televisor del canal 3 o 4 con otro dispositivo para cambiar canales.
Perdió el control remoto	❑ Puede utilizar los botones del panel frontal para acceder a los menús (página 2). Póngase en contacto con su proveedor Sony más cercano para solicitar uno de repuesto.

Video

Problema	Posibles Soluciones
No hay imagen ni sonido	❑ Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado. ❑ Si hay luz roja que parpadea en la parte frontal del televisor durante unos minutos, desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación para restaurar el televisor. Si el problema persiste llame al servicio técnico local. ❑ Compruebe los ajustes de TV/VIDEO; si ve la televisión, póngalo en TV; si ve imágenes de un aparato de video, póngalo en VIDEO 1,2,3 o 4 (página 3). ❑ Intente ver otro canal para descartar algún problema en la emisora.
Imagen de mala calidad, sin imagen, buen sonido	❑ Ajuste el contraste en el Menú de Video (página 24). ❑ Ajuste el brillo en el Menú de Video(página 24). ❑ Compruebe las conexiones de la antena o de televisión por pago (página 6). ❑ Compruebe que el ajuste de Intelligent Picture se encuentre en la posición SÍ (página 31).
Imagen pobre en color y nitidez	❑ Ajuste color en el Menú de Video (página 24). ❑ Ajuste nitidez en el Menú de Video (página 24). ❑ Asegúrese en el Menú de Ajustes que la opción de "Intelligent Picture" se encuentre en la posición de "No" (página 31).
Sin color	❑ Ajuste color en el Menú de Video (página 24).
Sin señal	❑ Compruebe el ajuste de Cable en el Menú de Ajuste de Canal (página 27). ❑ Compruebe las conexiones de la antena o de televisión por pago (página 6). ❑ Asegúrese de que el canal seleccionado esté emitiendo señal.
Líneas de puntos o rayas	❑ Ajuste la antena. ❑ Aparte el televisor de cualquier otro equipo electrónico. Algunos equipos electrónicos crean ruido eléctrico que puede interferir con la recepción del televisor.
Imágenes dobles o fantasmas	❑ Revise la antena exterior y su orientación, o llame al servicio técnico de televisión por pago.

Audio

Problema	Posibles Soluciones
Buena imagen, sin sonido	❏ Presione VOL + para que desaparezca Muting de la pantalla (página 3). ❏ Compruebe los ajustes de Audio. Es posible que el televisor esté ajustado en Auto SAP o Bocinas se encuentre en la posición No (página 26).

3.1 Surround System

Problema	Posibles Soluciones
No tiene sonido la bocina central y el subwoofer.	❏ Asegúrese de que el cable esté bien conectado en la salida de Audio System del televisor (página 7).

Canales

Problema	Posibles Soluciones
No se reciben canales con un número alto (UHF) cuando se utiliza una antena	❏ Asegúrese de que Cable está en la posición No en el Menú de Ajuste de Canal (página 27). ❏ Ejecute Autoprogramación para añadir canales que actualmente no estén en la memoria (página 19).
Parece que no funcionan las emisoras de cable	❏ Asegúrese de que Cable esté en la posición Si en el Menú de Ajuste de Canal (página 27). ❏ Ejecute Autoprogramación para añadir canales que actualmente no estén en la memoria (página 19).

Si después de leer este manual de instrucciones, tiene más preguntas relacionadas con el uso del televisor Sony, póngase en contacto con su proveedor Sony más cercano para recibir asistencia técnica o consulte nuestra página de internet www.sony.net.

Especificaciones

Sistema de televisión	Estándar de televisión estadounidense /NTSC
Cobertura de canales	VHF: 2-13/UHF: 14-69/CATV: 1-125
Antena	Terminal de antena externa para VHF/UHF de 75 ohm
Tubo de imagen	Cinescopio FD Trinitron®
Requisitos de alimentación para todos los países excepto en donde se indique:	ca 120 V 60 Hz ca 220 V 50/60 Hz (Chile, Perú, Bolivia)
Accesorios incluidos	2 Baterías de tamaño AA 1 Control remoto RM-Y194 1 Antena dipolo (sólo KV-21FA340 y KV-21FA340L) Mezclador EAC-66 U/V (sólo KV-21FA340 y KV-21FA340L)
Accesorios opcionales	Cables de conexión VMC-810S/820S, VMC-720M, YC-YC-15V/30V, RK74A Mezclador EAC-66 U/V
KV-21FA340	
Tamaño de la pantalla	Tamaño de pantalla visible: 507 mm (20 pulgadas) medido en diagonal Tamaño de pantalla real: 533,4 mm (21 pulgadas) medido en diagonal
Entradas	1 de video, 1 de audio (panel frontal) 1 S VIDEO (panel posterior) 1 YPBPR, 1 audio (panel posterior) 1 VHF/UHF (panel posterior) 2 de video, 2 de audio (panel posterior)
Salidas	1 para audífonos (panel frontal) 1 para Bocina Central/Subwoofer (Audio System) 1 de audio (panel posterior)
Potencia de audio del 3.1 Surround System:	5 W x 2 Bocinas laterales, 15 W Subwoofer, 5 W Bocina central
Consumo de energía para todos los países excepto donde se indique:	155W 150W (Chile, Perú, Bolivia) Igual o menos de 1 W en modo de espera
Dimensiones del televisor con la Bocina Central/Subwoofer instalados (An./Al./Prf.):	648 x 569 x 497 mm ($25\frac{1}{2}$ x $22\frac{1}{2}$ x $19\frac{1}{2}$ pulgadas)
Peso del televisor con la Bocina Central/Subwoofer instalados:	28,2 kg (62 lbs. 1oz.)

KV-21FA340L	
Tamaño de la pantalla	Tamaño de pantalla visible: 507 mm (20 pulgadas) medido en diagonal Tamaño de pantalla real: 533,4 mm (21 pulgadas) medido en diagonal
Entradas	1 de video, 1 de audio (panel frontal) 1 S VIDEO (panel posterior) 1 YPBPR, 1 audio (panel posterior) 1 VHF/UHF (panel posterior) 1 de video, 1 de audio (panel posterior)
Salidas	1 para audífonos (panel frontal) 1 para Bocina Central/Subwoofer (Audio System) 1 de audio (panel posterior)
Potencia de audio del 3.1 Surround System:	5 W x 2 Bocinas laterales, 15 W Subwoofer, 5 W Bocina central
Consumo de energía	165 W Igual o menos de 1 W en modo de espera
Dimensiones del televisor con la Bocina Central/Subwoofer instalados (An./Al./Prf.):	648 x 569 x 497 mm ($25\frac{1}{2}$ x $22\frac{1}{2}$ x $19\frac{1}{2}$ pulgadas)
Peso del televisor con la Bocina Central/Subwoofer instalados:	28,2 kg (62 lbs. 1oz.)

KV-29FA340	
Tamaño de la pantalla	Tamaño de pantalla visible: 685,8 mm (27 pulgadas) medido en diagonal Tamaño de pantalla real: 736,6 mm (29 pulgadas) medido en diagonal
Entradas	1 de video, 1 de audio (panel frontal) 1 S VIDEO (panel posterior) 1 YPBPR, 1 de audio (panel posterior) 1 VHF/UHF (panel posterior) 2 de video, 2 de audio (panel posterior)
Salidas	1 para Bocina Central/Subwoofer (Audio System) 1 de audio (panel posterior)
Potencia de audio del 3.1 Surround System:	7 W x 2 Bocinas laterales, 20 W Subwoofer, 7 W Bocina central
Consumo de energía para todos los países excepto donde se indique:	220W 215 W (Chile, Perú, Bolivia) Igual o menos de 1 W en modo de espera
Dimensiones del televisor con la Bocina Central/Subwoofer instalados (An./Al./Prf.):	804 x 697 x 509 mm ($31\frac{5}{8}$ x $27\frac{1}{2}$ x 20 pulgadas)
Peso del televisor con la Bocina Central/Subwoofer instalados:	49,8 kg (109 lbs. 10oz.)

KV-29FA340L	
Tamaño de la pantalla	Tamaño de pantalla visible: 685,8 mm (27 pulgadas) medido en diagonal Tamaño de pantalla real: 736,6 mm (29 pulgadas) medido en diagonal
Entradas	1 de video, 1 de audio (panel frontal) 1 S VIDEO (panel posterior) 1 YPBPR, 1 de audio (panel posterior) 1 VHF/UHF (panel posterior) 1 de video,1 de audio (panel posterior)
Salidas	1 para Bocina Central/Subwoofer (Audio System) 1 de audio (panel posterior)
Potencia de audio del 3.1 Surround System:	7 W x 2 Bocinas laterales, 20 W Subwoofer, 7 W Bocina central
Consumo de energía	190 W Igual o menos de 1 W en modo de espera
Dimensiones del televisor con la Bocina Central/Subwoofer instalados (An./Al./Prf.):	804 x 697 x 509 mm (31 $^{5}/_{8}$ x 27 $^{1}/_{2}$ x 20 pulgadas)
Peso del televisor con la Bocina Central/Subwoofer instalados:	49,8 kg (109 lbs. 10oz.)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice alfabético

A

- Agudos **25**
- Auto Volumen **25**
- Autoprogramación **28**

B

- Balance **25**
- Bloqueo de Canal **29**
- Bocinas **26**
- Brillo **24**

C

- Cable **27**
- Canales Favoritos **27**
- Caption Vision **31**
- Características del televisor **1**
- Clear Edge VM **24**
- Color **24**
- Conexión de Equipo Adicional **9**
  - Conexión de un Sistema de Audio **15**
  - Conexión de un Televisor y un Decodificador **12**
  - Conexión de un Televisor y un Receptor de Satélite **13**
  - Conexión de un Televisor y un Reproductor de DVD **9**
  - Conexión de un Televisor y una Videograbadora **11**
  - Conexión de un Televisor, Videograbadora y un Receptor de Satélite **14**
  - Conexión de una Cámara de Video **16**
  - Conexión para editar Videocintas (Videograbadora y Cámara de Video) **17**
- Conexión del 3.1 Surround System **7**
- Conexiones Básicas
  - Cable y antena **6**
- Contraste **24**
- Control remoto
  - Baterías **2**
  - Uso **3**

E

- Efecto
  - No **25**
  - Simulado **25**
  - SRS **25**
  - WOW **25**
- Especificaciones **36**
- Etiqueta de Video **31**

F

- Fijar Canal **28**

G

- Graves **25**

H

- Hora Actual **30**

I

- Idioma **31**
- Info de canal **31**
- Intelligent Picture **31**

M

- Menús
  - Ajuste de Canal **27**
  - Ajustes **31**
  - Audio **25**
  - Bloqueo de Canal **29**
  - Hora/Timers (Reloj) **30**
  - Video **24**
- Modo
  - Estándar **24**
  - Película **24**
  - Pro **24**
  - Vívido **24**
- Modo 16:9 **31**
- MTS
  - Auto SAP **26**
  - Estéreo **26**
  - Mono **26**

N

- Nitidez **24**
- Nombre del Canal **28**

O

- Omitir/Añadir Canal **28**

P

- Panel frontal del televisor **2**
- Panel posterior del televisor **5**

R

- Rotación **31**

S

- Salida de Audio **26**
- SLEEP **4**
- Solución de problemas **33**

T

- Temp. del Color **24**
- Timer 1 y Timer 2 (Reloj 1 y Reloj 2) **30**
- Tinte **24**

Para su conveniencia

Por favor contacte directamente a Sony, si:

- Depués de leer el manual, tiene preguntas acerca del funcionamiento de su televisor.
- Tiene dificultad al operar su televisor.

Si requiere asistencia con el producto: Visite la página de Internet

http://www.sony.net

o llame al número de teléfono que aparece en su póliza de garantia.

Sony trabajará para resolver sus dudas más rápidamente que el establecimiento donde adquirió el producto.

Por favor no devuelva el producto a la tienda

2667355421

Sony Corporation

http://www.sony.net

Printed in U.S.A.